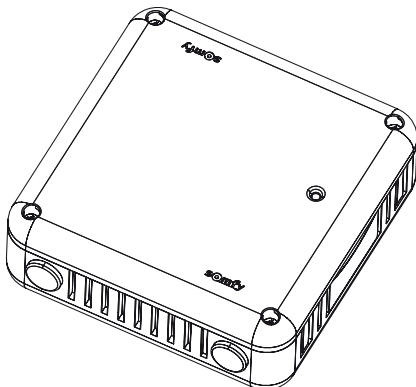


# Power 1 X 2,5 DC RTS Receiver



- EN** Operating and installation guide
- SV** Installations- och bruksanvisning
- FI** Asennus- ja käyttöopas
- NO** Installasjonsguide og brukerveiledning
- DA** Installations- og betjeningsvejledning
- RU** Руководство по установке использованию

Ref : 5061636X03

**EN****Installation instructions****page 2**

SOMFY hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A Declaration of Conformity is available at the web address [www.somfy.com/CE](http://www.somfy.com/CE). Suitable for use in EU, CH and NO.

**SV****Installationsanvisningar****sida 14**

Härmed intygar Somfy att produkten uppfyller huvudkraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Ett CE-dokument finns på Internetadressen [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Gäller i EU, Schweiz och Norge.

**FI****Asennusohjeet****sivu 26**

Täten Somfy ilmoittaa, että laite on direktiivin 1999/5/CE olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Ilmoitus vaatimusten täyttymisestä on luettavissa Internet-osoitteessa [www.somfy.com](http://www.somfy.com), otsikon CE alta. Voimassa EU:n alueella, Sveitsissä ja Norjassa.

**NO****Installasjonsguide****side 38.**

Somfy erklærer herved at dette utstyret oppfyller nødvendige krav og alle relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Et CE-dokument finnes tilgjengelig på [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Kan brukes i EU, Sveits og Norge.

**DA****Monteringsvejledninger****side 50**

Herved erklærer Somfy, at apparatet er i overensstemmelse med de væsentlige krav, samt med de andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/CE. En CE erklæring kan konsulteres på internetadressen [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Anvendelig i EU, CH og NO.

**RU****Руководство по установке****страница 62**

Настоящим фирма Somfy удостоверяет, что изделие соответствует основным требованиям и иным относящимся к нему положениям директивы Европейской Комиссии 1999/5/CE. Сертификат соответствия доступен по адресу интернет-сайта [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Применим в странах Европейского Союза, Швейцарской Конфедерации и в странах северо-восточной Европы.

- Ce guide est disponible en téléchargement dans d'autres langues depuis le site internet Somfy : [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Diese Anleitung steht in anderen Sprachen zum Herunterladen auf der Somfy-Internetseite zur Verfügung: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Questa guida è disponibile per il download in altre lingue sul sito Internet Somfy: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Deze gids kunt u in andere talen downloaden vanaf de Somfy website: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- This guide is available to download in other languages from the Somfy website : [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Para descargar la presente guía en otros idiomas, acceda al sitio web de Somfy: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Este guia está disponível para transferência noutros idiomas a partir do sítio web da Somfy: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Den här informationen finns tillgänglig för hämtning på andra språk på Somfys webbplats: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Tämä opas voidaan ladata muilla kielillä Somfyn internet-sivuilta: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Denne guiden er tilgjengelig for nedlasting på andre språk på Somfys nettsted: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Denne vejledning kan hentes på andre sprog på Somfys hjemmeside: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Tohoto průvodce si můžete stáhnout v dalších jazycích na internetové stránce společnosti Somfy: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Ръководството може да се свали от интернет сайта на Somfy и на други езици: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Niniejsza instrukcja jest dostępna w innych językach i można ją pobrać ze strony internetowej Somfy: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Ez az útmutató más nyelveken is letölthető a Somfy internetes oldaláról: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Ο οδηγός αυτός διατίθεται για λήψη (download) σε άλλες γλώσσες στον ιστότοπο Somfy: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- صااخال تنرتنرال اعقوم لال خ نم ىرخأ تااغلل لي لادل ا اذه لي محت لفن كمي - يفموسب: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)
- Данное руководство на других языках можно загрузить с интернет-сайта Somfy: [www.somfyarchitecture.com](http://www.somfyarchitecture.com)

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Данное изделие фирмы Somfy должно устанавливаться специалистом по механизации и автоматизации жилых помещений с соответствующим допуском, для которого предназначена настоящая инструкция.
- Перед установкой данного изделия убедитесь в его совместимости с соответствующим оборудованием и принадлежностями.
- В настоящей инструкции изложены установка, пуско-наладка и порядок эксплуатации данного изделия.
- Специалист, устанавливающий изделие, должен выполнять требования действующих нормативных и законодательных актов соответствующей страны и информировать клиентов об условиях эксплуатации, подключения и технического обслуживания изделия.
- Любое использование изделия вне области применения, определенной фирмой Somfy, не допускается. Такое использование, равно как и несоблюдение указаний настоящей инструкции, освобождает фирму Somfy от ответственности и от гарантийных обязательств.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Power 1x2,5 DC RTS Receiver - это радиоприёмник стандарта RTS (Radio Technology Somfy) с интегрированным блоком питания.

Применяется для всей линейки приводов Somfy на 24 В для управления и применения с радиодатчиками RTS (Radio Technology Somfy).

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электрические и электронные изделия, такие как использованные элементы питания, не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами.

Сдавайте их на пункт сбора или в сертифицированный центр для обеспечения их утилизации.

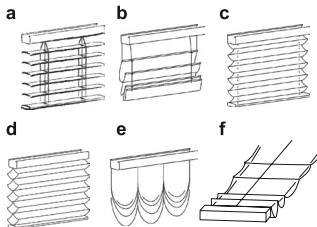
## A - ВАРИАНТЫ СОВМЕСТИМОСТИ

1) Совместимые пульты управления:

Радиоприёмник Power 1x2,5DC RTS Receiver совместим с радиопередатчиками Somfy RTS, с возможностью программирования до 12-ти радиопередатчиков и 3-х радиодатчиков RTS на один радиоприёмник.

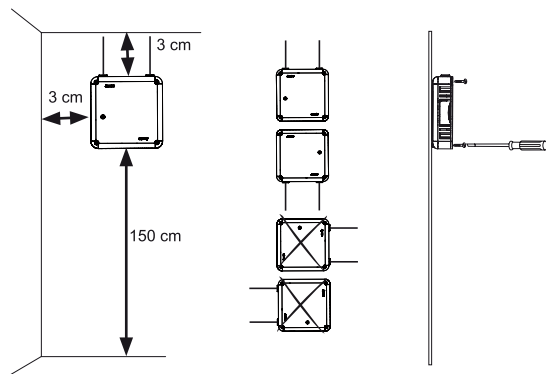
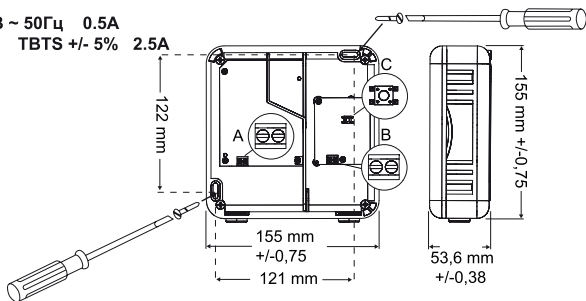
## 2) Совместимые типы конструкций:

- a. Жалюзи
- b. Плиссе
- c. Сотовые плиссе
- d. Подъемная штора
- e. Римская штора
- f. Французская штора



## В - УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- A : 198 - 255В ~ 50Гц 0.5А
- B : 24В откл. ТВТС +/- 5% 2.5А
- C : PROG



## Описание:

### **Выбор режима эргономики конструкции:**

Power 1x2,5 DC RTS Receiver может работать в двух режимах:  
В режиме управления жалюзи или в режиме управления рулонной шторой.  
По умолчанию радиоприемник настроен на режим управления жалюзи.  
Эта функция позволяет настроить Power 1x2,5 DC RTS Receiver в соответствии с типом используемой конструкции.

### **Проверка направления вращения привода:**

При установке конструкции или при ее перенастройке можно изменить направление вращения привода с помощью радиопульта дистанционного управления. Это делается для того, чтобы подъем шторы соответствовал нажатию клавиши «Вверх» радиопередатчика RTS.

### **Проверка направления вращения scroll lock (вращающегося колёсика):**

Эта функция возможна только для радиопульта дистанционного управления серии Modulis.

Она позволяет установить правильное направление вращения Scroll lock, относительно нужного направления поворота ламелей жалюзи.

### **Продолжительность времени подъема и опускания шторы:**

Функция позволяет настроить продолжительность времени подъема и опускания полотна конструкции, а не настраивать конечные положения. Эта функция позволяет оптимизировать работу конструкции и автоматически настраивать промежуточное положение Му. Без этой настройки положение Му невозможно использовать.

### **Подключение радиодатчиков освещенности:**

Эта функция активируется только для рулонной шторы.  
Радиодатчик освещенности RTS можно использовать для автоматического управления шторой (пример: закрывать её при солнечном свете, превышающем пороговое значение освещенности).  
Для обеспечения наилучшей работы этого радиодатчика возможна настройка его параметров.

### **Промежуточное положение Му:**

Положение Му соответствует предпочтительному положению полотна конструкции в определенных ситуациях: например, для работы на компьютере в солнечный день и т.п.

### **Настройка скорости поворота ламелей жалюзи:**

Эта функция настраивается только на 3-кнопочных версиях радиопередатчиков RTS в режиме работы жалюзи.  
Если нужно изменить ориентацию ламелей жалюзи, это можно сделать продолжительными нажатиями на клавиши «Вверх» или «Вниз» радиопередатчика RTS. Скорость поворота ламелей жалюзи пластин может быть отрегулирована.

### **Регулировка чувствительности вращения scroll lock:**

Эта функция действует только для радиопередатчиков дистанционного управления серии Modulis. Если нужно изменить ориентацию ламелей жалюзи, это можно сделать вращением scroll lock дистанционного управления Modulis.  
Эта функция позволяет настраивать чувствительность вращения scroll lock.

### **Функция «закат»:**

Эта функция активируется только для жалюзи. Она позволяет изменять положение ламелей жалюзи в случае захода солнца.  
Для реализации этой функции необходимо использовать датчик освещенности.

### **Функция «инкогнито»:**

Эта функция позволяет активировать или неактивировать «солнечную» автоматику, чтобы скрыть внутренний интерьер от наружного наблюдателя.  
Для реализации этой функции необходимо использовать датчик освещенности.

p66

p66

p66

p68

p67

p69

p70

p70

p71

p72

## С НАСТРОЙКА СОЛНЦЕЗАЩИТНОЙ КОНСТРУКЦИИ

Конечные положения определяются электроприводами и соответствующими аксессуарами, а не Power 1x2,5DC RTS Receiver

С.1) Подключение Power 1x2,5 DC RTS Receiver (это необходимо для защиты Power 1x2.5 DC RTS Receiver от электростатических разрядов).

Если к Power 1x2,5 DC RTS Receiver подключены несколько приводов, то регулирование и управление возможно только всей группой приводов.

### С.2) Настройка с помощью

дистанционного управления: замечание: управляя несколькими Power 1 X 2,5 DC RTS Receiver Вы управляете ими так, как если бы несколько Power 1 X 2,5 DC RTS Receiver были подключены между собой.

Ввод в эксплуатацию при помощи радиопередатчика RTS:

Одновременно нажмите на клавиши «Вверх» и «Вниз» радиопередатчика дистанционного управления RTS. Полотно конструкции движется коротко в такте вверх - вниз.

Радиопульт дистанционного управления временно запрограммирован.

Ввод в эксплуатацию:

См. выполнение этапов:

С3а: Выбор типа эргономики конструкции

С3б: Определение направления

вращения привода

С3с: Определение направления

вращения scroll lock

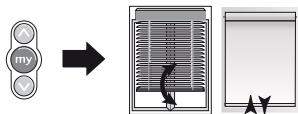
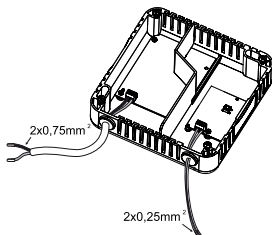
С3д: Настройка датчиков освещенности

С3е: Настройка продолжительности подъема и опускания конструкции

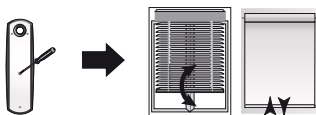
Регистрация:

Кратковременно нажмите на кнопку программирования пульта дистанционного управления. Полотно конструкции движется коротко в такте вверх - вниз.

Пульт дистанционного управления окончательно запрограммирован.



C3a C3b C3c C3d C3e



С.3) Программирование или перепрограммирование конструкции:

С.3.а) Выбор типа эргономики конструкции:

Для переключения с одного режима эргономики на другой, нажмите одновременно на клавиши «Му» и «Вниз» примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх-вниз. Если движение вверх - вниз происходит быстро, Power 1x2,5 DC RTS Receiver настроен на режим управления рулонной шторой. Если движение вверх-вниз происходит медленно, то выбран режим управления жалюзи.

С.3.б) Проверка направления вращения привода:

Нажмите на кнопку «Вверх» или «Вниз» для проверки направления вращения. Если направление неправильное, нажмите на клавишу Му примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции коротко движется в такте вверх-вниз.

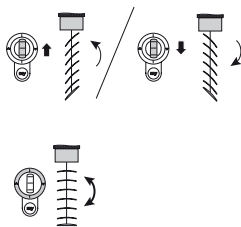
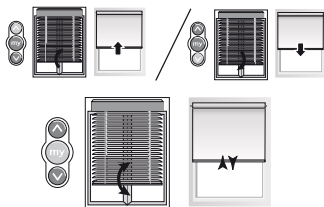
С помощью клавиш подъема или опускания проверьте правильность выбора направления вращения. Эта операция может быть проведена несколько раз. Каждое нажатие на 2 секунды на клавишу Му изменяет направление вращения привода.

С.3.с) Проверка направления вращения scroll lock:

Поверните scroll lock для проверки направления ориентации ламелей жалюзи. Если направление вращения неправильное, нажмите на клавиши «Вверх» и «Вниз» примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции коротко движется в такте вверх-вниз.

Направление работы scroll lock изменено. Эта операция может быть проведена несколько раз. Каждое нажатие примерно на 2 секунды на клавиши «Вверх» и «Вниз» изменяет направление работы scroll lock.

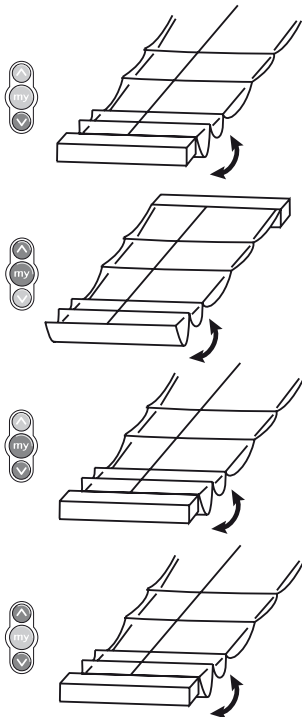
Примечание: направление использования scroll lock не зависит от направления вращения привода.





### С.3.d) Работа алгоритма работы датчиков освещенности:

По умолчанию направление вращения настроено для радиодатчика, установленного сверху конструкции. Возможна настройка направления вращения для изделия с приводом, установленным внизу шторы. Для активации изменения эргономики расположения нажмите на кнопки «Вверх» и «Му» примерно на 2 секунды до тех пор, пока полотно конструкции коротко движется в такте вверх - вниз. Нажмите на кнопку «Вниз» примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции коротко движется в такте вверх -вниз, для того, чтобы настроить Power 1x2,5 DC RTS Receiver на режим эргономики нижнего расположения солнечного датчика. Нажмите на кнопку «Вверх» примерно на 2 секунды, пока полотно совершит короткое движение в такте вверх - вниз, для настройки Power 1x2,5 DC RTS Receiver на режим нормального расположения радиодатчика (когда он установлен сверху конструкции) . Для запоминания эргономики положения радиодатчика нажмите на кнопку «Му» примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции снова выполнит короткое движение в такте вверх-вниз.



### С.3.е) Настройка продолжительности подъема и опускания конструкции:

1) Поднимите полотно конструкции в верхнее конечное положение. Полотно останавливается автоматически при механическом упоре.

2) Кратковременно нажмите на клавиши «Му» и «Вниз»: изделие опускается (в течение примерно 10 секунд), затем останавливается. Можно остановить опускание до истечения 10 секунд, нажав на клавишу «Му».

3) Если полотно не опустилось до своего нижнего конечного положения, нажмите на кнопку «Вниз» и удерживайте ее, пока полотно не опустится до установленного механическим путем нижнего конечного положения. Опускание осуществляется

, пока нажата клавиша «Вниз», с максимальной продолжительностью 10 секунд для каждого нажатия.

Примечание: учитывается только продолжительность нажатия. Когда полотно остановлено - время не учитывается.

4) Как только полотно опустится до нижнего конечного положения, отпустите клавишу «Вниз».

Примечание: если продолжать удерживать клавишу «Вниз», отсчет времени продолжается, но конструкция не двигается.

5) Кратковременно нажмите на клавиши «Му»

и «Вверх»: полотно конструкции поднимается (в течение примерно 10 секунд), затем останавливается. Можно остановить подъем до истечения 10 секунд, нажав на клавишу «Му».

Примечание: подъем осуществляется, пока нажата клавиша «Вверх».

6) Если полотно не поднялось до верхнего конечного положения, нажмите на клавишу

«Вверх» и удерживайте ее, пока полотно не дойдет до установленного механическим путем верхнего конечного положения. Подъем осуществляется,

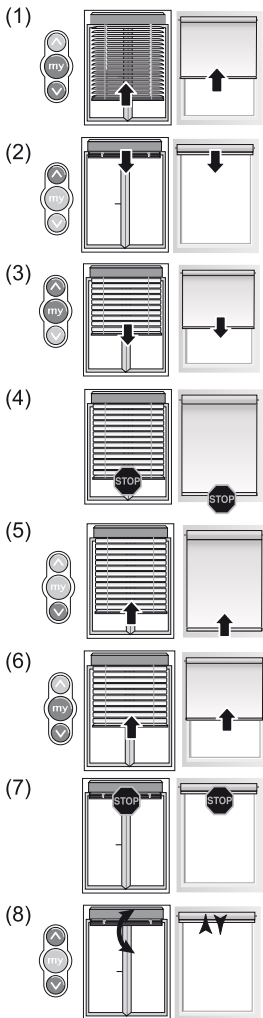
пока нажата клавиша «Вверх», с максимальной продолжительностью 10 секунд для каждого нажатия.

Примечание: учитывается только продолжительность нажатия. Когда полотно остановлено - время не учитывается.

7) Когда полотно окажется в верхнем конечном положении, отпустите клавишу

«Вверх». Примечание: если продолжать удерживать клавишу «Вверх», отсчет времени продолжается, но конструкция не двигается.

8) Для завершения программирования продолжительности подъема и опускания, нажмите на клавишу «Му» примерно на 2 секунды, пока полотно выполнит короткое движение в такте вверх-вниз. Продолжительность движения и промежуточное положение запрограммированы.



## D ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### D.1) Промежуточные положения Му:

Положения Му различаются в зависимости от типа конструкций.

#### В режиме управления жалюзи:

после настройки продолжительности подъема и опускания промежуточное положение Му оказывается следующим: нижнее конечное положение, угол наклона ламелей жалюзи близок к 45° (для жалюзи с ламелями 25 мм и системой CTS 25).

Пользователь может изменить это положение.

#### В режиме управления рулонной шторой:

после настройки продолжительности подъема и опускания промежуточное положение Му оказывается следующим: 3/4 высоты конструкции от нижнего конечного положения.

Пользователь может изменить это положение.

#### Изменение промежуточного положения:

Полотно конструкции должно находиться в верхнем конечном положении.

Для режима управления жалюзи: нажмите на клавишу «Му» примерно на 5 секунд:

Полотно опустится в ранее настроенное промежуточное положение Му.

С помощью клавиш «Вверх», «Вниз» или с помощью scroll lock, в случае использования радиопульта дистанционного управления Modulis, установите новое

положение Му. Нажмите на клавишу «Му» примерно на 5 секунд, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх-вниз. Новое промежуточное положение Му запрограммировано.

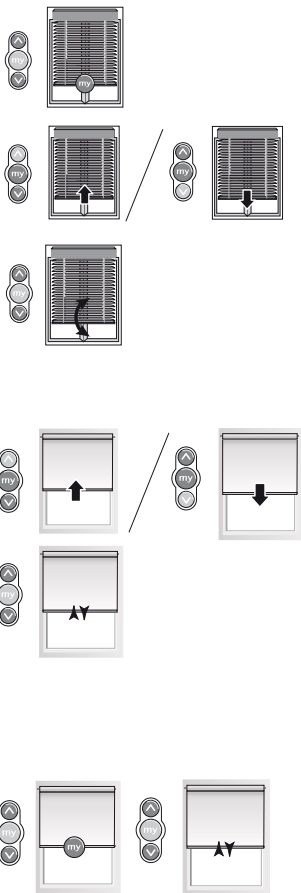
Для режима управления рулонной шторой:

с помощью клавиш «Вверх» и «Вниз» установите новое промежуточное положение Му. Нажмите на клавишу Му примерно на 5 секунд, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх-вниз. Новое промежуточное положение Му запрограммировано.

#### Удаление настройки:

кратковременным нажатием на кнопку «Му» приведите штору в настроенное положение Му.

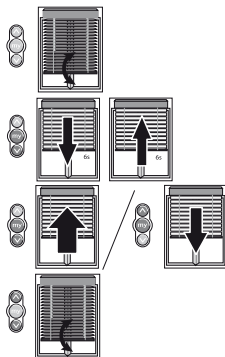
Нажмите на кнопку Му примерно на 5 секунд, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх - вниз, после чего положение будет удалено из памяти.



## D.2) Настройка скорости поворота ламелей жалюзи:

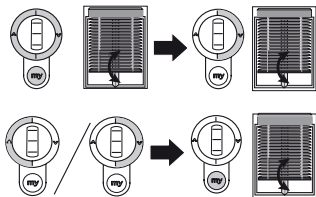
Нажмите одновременно на клавиши «Вверх», «Вниз» и «Му» примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх - вниз. Нажмите на клавишу «Вверх» примерно на 2 секунды: полотно начинает подниматься и опускаться циклами по 6 секунд.

С помощью клавиш «Вверх» и «Вниз» настройте скорость движения полотна. Каждое нажатие клавиши «Вверх» увеличивает скорость поворота, а каждое нажатие клавиши «Вниз» уменьшает её. При достижении необходимой скорости поворота ламелей, нажмите на клавишу «Му» примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх - вниз. Новая скорость поворота запрограммирована.



## D.3) Регулировка чувствительности поворота Scroll Lock радиопередатчика серии Modulis:

Нажмите одновременно на весь диск «Вверх», «Вниз» и клавишу «Му» примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх - вниз. Нажмите на клавишу «Вниз» примерно на 2 секунды, до тех пор пока полотно конструкции повторно движется коротко в такте вверх - вниз. С помощью клавиш «Вверх» и «Вниз» отрегулируйте шаг scroll lock, вращением которого можно проверить настройку в любой момент. Нажмите на клавишу «Му» примерно на 2 секунды, пока полотно движется коротко в такте вверх - вниз. Новая чувствительность scroll lock запрограммирована.



#### D.4) Функция «закат»:

Для реализации этой функции необходимо использовать радиодатчик освещенности. Она применима только при выборе типа эргономики жалюзи. Для активации функции «закат» предварительно должны быть запрограммированы продолжительность подъема и опускания конструкции, а также промежуточное положение Му.

Нажмите на клавиши «Вверх» и «Му» примерно на 2 секунды: полотно переместится в положение Му. С помощью клавиш «Вверх» и «Вниз» установите положение для заката солнца (ламели жалюзи горизонтальны). Нажмите на клавишу «Му» примерно на 5 секунд, пока полотно конструкции коротко движется в такте вверх - вниз. Функция «закат» запрограммирована.

#### Изменение положения «закат»:

Для перепрограммирования положения «закат» последовательность действий такая же, как и при первоначальной настройке.

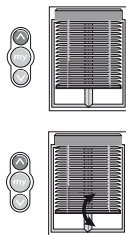
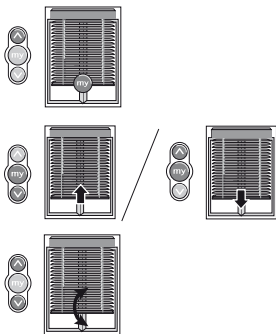
Для удаления положения «закат»: нажмите на клавиши «Вниз» и «Му» примерно на 2 секунды.

Жалюзи переместятся в положение «закат».

Нажмите на клавиши «Вниз» и «Му» примерно на 5 секунд, пока полотно конструкции коротко движется в такте вверх -вниз.

Положение «закат» удалено из памяти.

Примечание: если из памяти удаляется промежуточное положение Му, то положение «закат» также автоматически удаляется.



### D.5) Функция «инкогнито»:

По умолчанию функция «инкогнито» активирована.

Когда пользователь опускает полотно в нижнее конечное положение, «солнечная»

автоматика отключается и визуальный контроль внутренних помещений становится невозможен.

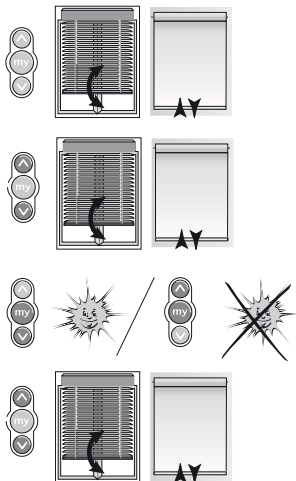
Нажмите на клавиши «Вверх», «Вниз» и «Му» и удерживайте их, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх -вниз.

Нажмите на клавишу «Му» и удерживайте ее, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх -вниз.

Для активации «солнечной» автоматики нажмите на клавишу «Вверх» примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх -вниз.

Для деактивации «солнечной» автоматики нажмите на клавишу «Вниз» примерно на 2 секунды, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх -вниз.

Для подтверждения выбора нажмите на клавишу «Му» примерно на 5 секунд, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх -вниз.



### E Перепрограммирование изделия

Вход в режим перепрограммирования:

Для входа в режим перепрограммирования настроек нажмите на клавиши «Вверх» и «Вниз» примерно на 5 секунд, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх -вниз.

Настройка:

См. выполнение этапов настройки:

C3a: выбор типа конструкции

C3b: выбор направления вращения привода

C3c: выбор направления вращения scroll lock

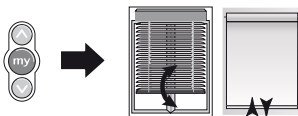
C3d: настройка продолжительности подъема и опускания конструкции

C3e: активация радиодатчиков

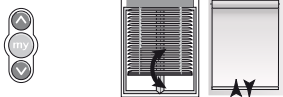
освещенности

Подтверждение перепрограммирования:

Для подтверждения режима перепрограммирования нажмите на клавишу Му примерно на 5 секунд, пока полотно конструкции дважды коротко движется в такте вверх -вниз.



C3a C3b C3c C3d C3e



2 X

## F ДОБАВЛЕНИЕ И УДАЛЕНИЕ

### радиопередатчиков

F.1) Добавление или удаление радиопередатчиков или радиодатчиков. Нажмите на кнопку Prog на Power 1x2,5 DC RTS Receiver или радиопередатчике А и удерживайте ее, пока полотно конструкции движется коротко в такте вверх - вниз. Затем нажмите на кнопку Prog радиопередатчика В. Радиопередатчик В запрограммирован, если речь идет о новом радиопередатчике, или удален из памяти, если речь идет о ранее запрограммированном радиопередатчике RTS.

Замечание: если никакое дистанционное управление не подключено, Вы можете использовать этот режим для 1-ого подключения.

F.2) Удаление всех радиопередатчиков или радиодатчиков.

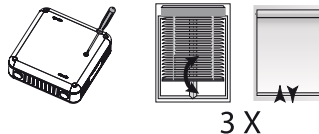
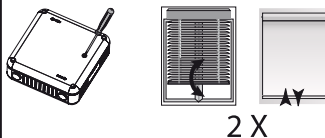
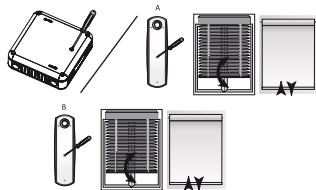
Нажмите на кнопку программирования на Power 1x2,5 DC RTS Receiver примерно на 7 секунд, пока полотно конструкции двукратно коротко движется в такте вверх -вниз:

1-й раз примерно на 2-й секунде, 2-й раз примерно на 7-й секунде. Все радиопередатчики удалены из памяти.

F.3) Возврат в заводской режим

Нажмите на кнопку программирования на Power 1x2,5 DC RTS Receiver примерно на 12 секунд, пока полотно конструкции трёхкратно коротко движется в такте вверх - вниз:

1-й раз примерно на 2-й секунде, 2-й раз примерно на 7-й секунде, 3-й раз примерно на 12-й секунде. Все радиопередатчики и радиодатчики удалены, значения продолжительности подъема и опускания удалены. приведено в режим заводской поставки.



## G УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ничего не функционирует:

Проверьте подключение электропитания и привода (cf SDEV-FICA 38RO).

Проверьте батарею радиопередатчика дистанционного управления RTS.

Проверьте совместимость радиопередатчика.

Проверьте правильность программирования

радиопередатчика дистанционного управления.

Нет функции промежуточного положения Му:

Промежуточное положение Му может быть запрограммировано, только если ранее запрограммирована продолжительность подъема и пуска роллонной конструкции.

Нарушения функций и режимов управления:

Проверьте режим программирования (управление жалюзи или управление роллонной шторой).

Ошибки программирования:

Выполните полную очистку памяти и переведите в режим заводской поставки и проведите программирование сначала.

<b>BOX</b>	Material Color Size Protection factor Weight (net)	plastic white 155 x 155 x 53,6 (mm) IP20 450gr
<b>INPUT</b>	Range of supply voltage Frequency No load power consumption Max wire size for terminals Fuse	198-255 V AC 50 Hz 0,7 W 1,5 mm <sup>2</sup> Fuse
<b>OUTPUT</b>	Nominal load (maximum continuous current) Voltage Ripple (peak to peak) Total regulation Max wire size for terminals Fuse	2,5A  24Vdc SELV regulated < 500mV + / - 5% (22,8V to 25,2V) 1,5 mm <sup>2</sup> Autorecovery
<b>RADIO PROTOCOL</b>	Type frequency	Somfy RTS protocol 433,42MHz
<b>POWER SUPPLY SPECIFICATIONS</b>	Type	SMPS (switching mode pwr supply)
<b>STANDARDS</b>	Standards reference  Insulation class	EN50022 classB EN 61058  Class II
<b>TEMPERATURE RANGE</b>	Working / running time  Storage Rate of humidity relative	-10°C to +55°C / 7min ON, 30min OFF, 7min ON  -30°C to +80°C  85% HR at 30°C
<b>CONNECTORS</b>	Input Output	screw terminal:IEC320 C8 (2P) screw terminal
<b>INSTALLATION DISTANCE</b>	Distance mini between a motor and a receiver Distance mini between the floor and the receiver Distance mini between 2 receivers	30 cm  1,5 m  30 cm



## Somfy worldwide

**Argentina:** Somfy Argentina  
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

**Australia:** Somfy PTY LTD  
Tel: +61 (2) 8845 7200

**Austria:** Somfy GesmbH  
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

**Belgium:** Somfy Belux  
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

**Brasil:** Somfy Brasil Ltda  
Tel: +55 11 3695 3585

**Canada:** Somfy ULC  
Tel: +1 (0) 905 564 6446

**China:** Somfy China Co. Ltd  
Tel: +8621 (0) 6280 9660

**Croatia :** Somfy Predstavništvo  
Tel: +385 (0) 51 502 640

**Cyprus :** Somfy Middle East  
Tel: +357(0) 25 34 55 40

**Czech Republic:**  
Somfy, spol. s.r.o.  
Tel: (+420) 296 372 486-7

**Denmark:** Somfy Nordic  
Danmark  
Tel: +45 65 32 57 93

**Export:** Somfy Export  
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76  
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

**Finland:** Somfy Nordic AB  
Finland  
Tel: +358 (0)9 57 130 230

**France :** Somfy France  
Pour les professionnels :  
Tel. : +33 (0) 820 374 374  
Pour les particuliers :  
Tel. : +33 (0) 810 055 055

**Germany:** Somfy GmbH  
Tel: +49 (0) 7472 930 0

**Greece:** Somfy Hellas S.A.  
Tel: +30 210 6146768

**Hong Kong:** Somfy Co. Ltd  
Tel: +852 (0) 2523 6339

**Hungary :** Somfy Kft  
Tel: +36 1814 5120

**India:** Somfy India PVT Ltd  
Tel: +(91) 11 4165 9176

**Indonesia:** Somfy Jakarta  
Tel: +(62) 21 719 3620

**Iran:** Somfy Iran  
Tel: +98-217-7951036

**Israel:** Sisa Home Automata-  
tion Ltd  
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

**Italy:** Somfy Italia s.r.l  
Tel: +39-024847181

**Japan:** Somfy KK  
Tel: +81 (0)45 481 6800

**Jordan:** Somfy Jordan  
Tel: +962-6-5821615

**Kingdom of Saudi Arabia:**  
Somfy Saoudi  
Riyadh :  
Tel: +966 1 47 23 020  
Tel: +966 1 47 23 203  
Jeddah :  
Tel: +966 2 69 83 353

**Kuwait:** Somfy Kuwait  
Tel: +965 4348906

**Lebanon:** Somfy Lebanon  
Tel: +961 (0) 1 391 224

**Malaysia:** Somfy Malaysia  
Tel:+60 (0) 3 228 74743

**Mexico:** Somfy Mexico SA  
de CV  
Tel: 52 (55) 4777 7770

**Morocco:** Somfy Maroc  
Tel: +212-22443500

**Netherlands:** Somfy BV  
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

**Norway:** Somfy Nordic Norge  
Tel: +47 41 57 66 39

**Poland:** Somfy SP Z.O.O.  
Tel: +48 (22) 50 95 300

**Portugal:** Somfy Portugal  
Tel. +351 229 396 840

**Romania:** Somfy SRL  
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

**Russia:** Somfy LLC.  
Tel: +7 495 781 47 72

**Serbia:** SOMFY Predstavništvo  
Tel: 00381 (0) 25 841 510

**Singapore:** Somfy PTE Ltd  
Tel: +65 (0)6383 3855

**Slovak republic:** Somfy, spol.  
s r.o.  
Tel: +421 337 718 638  
Tel: +421 905 455 259

**South Korea:** Somfy JOO  
Tel: +82 (0) 2594 4331

**Spain:** Somfy Espana SA  
Tel: +34 (0) 934 800 900

**Sweden:** Somfy Nordic AB  
Tel: +46 (0)40 16 59 00

**Switzerland:** Somfy A.G.  
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

**Syria:** Somfy Syria  
Tel: +963-9-55580700

**Taiwan:** Somfy Development  
and Taiwan Branch  
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

**Thailand:** Bangkok Regional  
office  
Tel: +66 (0) 2714 3170

**Tunisia:** Somfy Tunisia  
Tel: +216-98303603

**Turkey:** Somfy TurkeyMah.  
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

**United Arab Emirates:**  
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone  
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

**United Kingdom:** Somfy  
Limited.  
Tel: +44 (0) 113 391 3030

**United States:** Somfy Systems  
Tel: +1 (0) 609 395 1300



Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros,  
RCS Annecy 303.970.230 09/2009